

Encontrar um tradutor jurídico ou um intérprete - Croácia



Ta strona została przetłumaczona maszynowo – nie ma więc gwarancji co do jakości tłumaczenia.


O estatuto dos intérpretes permanentes é geralmente regulado pela lei do Tribunal de Justiça (Narodne Novine (NN; jornal Oficial da República da Croácia) n.os 28/13, 82/15, 82/16 e 67/18) e a regulamentação relativa aos intérpretes judiciais permanentes (Narodne Novine (NN; jornal Oficial da República da Croácia) n.os 88/08 e 119/08), embora os seus direitos e obrigações no âmbito de um procedimento específico sejam regidos por leis processuais específicas (Código de Processo Civil, Código de Processo Penal).

Uma pessoa que, para além das condições gerais estabelecidas para a admissão na função pública, preencha as seguintes condições específicas:

- o conhecimento da língua croata deve ter um conhecimento completo da língua estrangeira e de um tribunal em que o croata seja a língua oficial e a língua da comunidade ou das minorias étnicas ou nacionais em croata,
- tem conhecimento da organização do sistema judiciário, da administração pública e da terminologia jurídica;
- ter concluído um diploma universitário na universidade.

Uma pessoa que tenha sido condenada por obstáculos à entrada na função pública do artigo 49.º, n.º 1, alínea a), da Lei da Função Pública não pode ser nomeada intérprete jurídico permanente, nem pessoa condenada por sentença transitada em julgado relativamente a uma infração penal, o que a torna digna de desempenhar as funções de intérprete judicial permanente, ao passo que as consequências jurídicas de uma condenação se mantiveram, ou a proibição de exercer uma atividade profissional no momento da nomeação de um intérprete judicial permanente.

Um intérprete judicial permanente pode também ser um nacional de um Estado-Membro da UE ou um nacional estrangeiro se tiver conhecimento do sistema judiciário, da administração pública e da terminologia jurídica e tiver concluído um diploma universitário e se, com o conhecimento da língua do país de origem, existir um governo completo em croata ou numa língua de origem étnica ou nacional ou uma minoria.

Um  intérprete judicial permanente


Associação de tradutores e tradutores

A Associação foi criada em 2000 para promover, desenvolver e proteger a profissão e a profissão de intérprete e de tradutor e contribuir ativamente para o funcionamento do Estado de direito e para a proteção dos direitos humanos.

Intérprete ajuramentado e tradutor

Vazova 15
42 000 Varaždin

Tel: +385 95 5654350

Correio eletrónico:  info@ustip.hr

Intérpretes judiciais permanentes

Na República da Croácia, seis associações de intérpretes jurídicos permanentes foram aprovadas pelo Ministério da Justiça e aprovadas pelo Ministério da Justiça.

Associação dos intérpretes do Tribunal de Justiça da Croácia (Host)

Foi criado em 2007, uma das seis associações profissionais na Croácia e verificou a formação de futuros intérpretes jurídicos permanentes. Para além da formação dos candidatos a intérpretes judiciais, a Associação ocupa-se da ligação dos intérpretes jurídicos na Croácia e em toda a Europa.

Os formadores são formados por advogados e académicos para uma língua candidata, que também são intérpretes judiciais atuais.

Associação dos profissionais da Croácia
de
25 Zagreb

Tel: +385 99 502 19 26

correio eletrónico: [✉ hrsust@gmail.com](mailto:hrsust@gmail.com)

Associação dos intérpretes judiciais permanentes (USST)

A sua sede, em Zagreb, foi estabelecida em 19 de fevereiro de 2010. Uma associação profissional que beneficia exclusivamente do estatuto de membro a tempo inteiro recebe uma jurisprudência constante, que faz parte das mesmas associações que as associações similares.

O principal conteúdo das atividades da AAD é o desenvolvimento profissional e profissional dos membros; organização de audições, conferências, seminários, congressos, câmaras municipais e outros grupos de peritos sobre a questão do trabalho; cooperar com outras associações e organizações equivalentes no estrangeiro, bem como com todas as organizações que apoiem o trabalho da Associação e outras atividades.

Em 8 de junho de 2012, um UST tornou-se membro da EULITA (European Legal Letters and Traders Association), intérprete de direito internacional e sem fins lucrativos para a tradução de direitos e, em 1 de agosto de 2013, uma decisão unânime torna-se membro de pleno direito da EULITA.

Intérpretes judiciais bons (UST)

Alberto Fortis 15A
10 090 Zagreb

fax/fax: +385 1 386 40 43

correio eletrónico: [✉ Info@usst.hr](mailto:Info@usst.hr)

[✉ http://www.usst.hr/](http://www.usst.hr/)

A empresa de intérpretes e tradutores jurídicos

Um intérprete e tradutor é uma organização profissional com personalidade jurídica inscrita no Registo de Associações da República da Croácia, criado em 1989.

O principal conteúdo das atividades da Associação é a promoção e promoção da profissão de tradução, a organização de consultas, conferências, seminários, congressos, julgamentos e outros conjuntos de problemas laborais; o desenvolvimento profissional e profissional dos membros; participação ativa na elaboração de atos jurídicos relativos ao perfil de tradutor/intérprete judicial.

A empresa de intérpretes e tradutores jurídicos

de uma estrada especial
144 Zagreb

Tel: +385 98 454007

tel./fax: +385 1 615 33 85

correio eletrónico: [✉ Irena.gizdavcic@gmail.com](mailto:Irena.gizdavcic@gmail.com), [✉ info@dstip.hr](mailto:info@dstip.hr)

[✉ https://www.dstip.hr/](https://www.dstip.hr/)

Associação de intérpretes judiciais do Tribunal de Justiça da União Europeia do Parlamento Europeu e do

Representa uma organização com personalidade jurídica inscrita no registo das associações da República da Croácia.

A Tempus exerce a sua atividade no setor da tradução através de tradução, consultas, conferências, seminários, congressos e formação profissional e da ligação de tradutores e intérpretes permanentes.

Intérpretes judiciais **Associação de intérpretes judiciais na Maximização**
de 103 Zagreb,
10 000 Zagreb

Tel: +385 98 421 848, +385 91 5161 664

correio eletrónico: [✉ Tumaci.tempus@gmail.com](mailto:Tumaci.tempus@gmail.com)
[✉ http://www.tempus-obuka.hr/](http://www.tempus-obuka.hr/)

Intérpretes e tradutores do Tribunal (STAP)

7a,
21 000 Split

Tel: +385 98 473 470, +385 21 783 422

correio eletrónico: [✉ Info@tumac-prevoditelj.com](mailto:Info@tumac-prevoditelj.com)
[✉ http://www.tumac-prevoditelj.com/](http://www.tumac-prevoditelj.com/)

Porto de Rijeka
pé com Maria Krucifikpia Kozulić 2
51000 Rijeka

Tel: +385 98 943 8974, +385 98 942 6580

correio eletrónico: [✉ info-ri@tumac-prevoditelj.com](mailto:info-ri@tumac-prevoditelj.com)

Associação profissional de tradutores permanentes de intérpretes permanentes

Čuerska cesta 11
10000 Zagreb

Tel: +385 1 2983 147

Associação de tradutores e tradutores

A Associação foi criada em 2000 para promover, desenvolver e proteger a profissão e a profissão de intérprete e de tradutor e contribuir ativamente para o funcionamento do Estado de direito e para a proteção dos direitos humanos.

Vrazova 15
42 000 Varaždin

Tel: +385 95 5654350

correio eletrónico: [✉ Info@ustip.hr](mailto:Info@ustip.hr)

O presente texto é uma tradução automática. O proprietário da página declina qualquer responsabilidade pela qualidade do texto traduzido automaticamente.

Última atualização: 17/12/2019